

J-Sis presents

HOTARU NO HIKARI VOL 9 CH 53

Translator: Redbird

Proofreader: Anusia

Cleaner: Mai

Typesetter: Mai

OCer: Kuu





1400000 (TAX INCL.)

★ LIGHT 53

Tilted Illumina

DUMPED BY THE GUY
SHE'D BEEN DATING
FOR LESS THAN A
YEAR. SHE WAS JUST
GETTING BACK
ON HER FEET

ANEMAYA
HOTARU,



THIS SITUATION
IS SIMILAR TO
THAT TIME WHEN
PEOPLE FOUND
OUT WE WERE
DATING...

WHAT'S
THIS...

NOT
I'M FINE!
TOTALLY
FINE!!

HO-
HOTARU-
SAN...GOOD
MORNING...





HE SAID
ALL THAT ON
PURPOSE FOR
MY GAKE.

AT THAT
TIME WHEN I WAS
UNEXPECTEDLY
CALLED OUT AND
YOU WERE ABLE
TO DO ANYTHING
ABOUT IT.



NAKOTO-KUN

IS ABLE TO MAKE A
CLEAN BREAK OF THE
PAST, I GUESS...



BUT,



HEY, YUKI-KUN!
YOU'RE NOT
SUPPOSED TO BE HERE
TODAY, ARE YOU?

I HAVEN'T
HAD LUNCH
YET! LET'S
GO TO-GETHER!

OK...
OKAY!

HOTARU-
SAN.

THIS
WAY,
THIS
WAY.



W-
WHAT'S
WITH
THIS
GUY?

I JUST
FINISHED
A BIG
ARRANGMENT
AND THOUGHT
TO LIKE TO
STRETCH MY
LEGS AND
GO TO CHURCH
FOR SOME
SERIOUS-DOM

EH??

OH!!

HEY.

MY
LORD!

YEAH...
EVEN I WAS
SHAKEN BY
THAT.



...I
SEE.

That's the
number of
worlds
passed!

Are
you
okay?

AS IF YOU
COULDN'T DO SUCH
A THING EVEN NOW!
RAATHER, YOU'RE THE
MAN THE OFFICE
HAS CONFIDENCE IN.
RUMOURS LAST FOR
100 DAYS, RIGHT!

You
understand,
right?

CHUCKLE



WOMEN
ARE
SCARY

AREN'T
YOU
THE
CAUSE
OF IT?

MOREOVER,
GETTING INTO
A SCUFFLE AT
THE ENTRANCE ...
SOMEHOW THE
CHIEF GOT
DRAGGED
INTO IT ...

TO THINK
THAT WITHIN
THREE DAYS
OF RETURNING
TO JAPAN I
SHOULD BE
MOBBED BY
WOMEN ...



EVEN MADE ME
LISTEN TO THE
LORD'S TALES OF
CHIVALRY...

YOU SHIELDED ME
FROM THE RUMOURS
IN OFFICE, BROUGHT
ME ALL THE WAY
HERE...



Should
be so
convenient

REALLY,
THAT
WASN'T
OUR
INTENTION!

TH-
THAT'S
RIGHT.
W-WHAT
ARE YOU
SAYING!

BOOM

YOUR
KINDNESS
TOWARDS
ME FILLS MY
HEART WITH
GRATITUDE AND
HAPPINESS...

AT A TIME
WHEN I
WAS AT THE
LOWEST
POINT,



VROOOM

YUKKA!
IT'S ALL
YOUR
FAULT!
YOU
WERE SO
OBLIVIOUS!

HOW
COULD
YOU SAY
THAT
YUKKA!



I WILL
DEFINITELY
RETURN
THE
FAMOUS.

I love
you

...NO,
REALLY
THANK YOU
VERY MUCH.
THE SHIRASU-
SUION WAS
REALLY
GOOD.



OF
COURSE.

WHAT?
YOU DON'T
HAVE TO
TAKE IT
TO THAT
EXTENT.

BUT DO
YOU KNOW
HOW MUCH IT
COST TO RENT
THIS CAR?

THE
SHIRASUION
MAY BE
GOOD YEA,



HOW
STRANGE.

WHEN I MET
THESE TWO
FOR THE
FIRST TIME,
I THOUGHT
THEY WERE
MY ENEMIES.



ER...
EXCUSE
ME.

YES?

I'M...
REALLY
GRATEFUL.

TO BE
CONSIDERED IN
SUCH A WAY.



...HUI.

SHE SAYS SHE MET
TESHIMA MAKOTO AND FOUND
ON THE INTERNET THAT THE
FURNITURE SHE'D SELECTED
AS MOTIF IS HERE.



WELL
...?

IT'S NOT
THAT I'M
GIVING OUT
PERSONAL
INFORMATION,
BUT

IT'S A FACT
THAT NO MATTER
WHAT HE CREATES,
HE PUTS ALL HIS
LOVE AND PASSION
INTO IT.



O—KAY!
I—LEAVE
IT TO
ME!



THAT
IT WOULD
COME TO THIS

WHILE WHAT
HAPPENED IN
THE PAST MAY
GET ME DOWN,

...OKAY.





I WISH
EVEN
RACHO
WOULD COME
JUST ONCE
AT LEAST
BEFORE THE
LAST DAY.

HE SAYS
HE'S GONE
TO WALK
ABOUT THE
ALREADY.



I WONDER IF I
SHOULD GO VISIT
ANY MORE.



AND ABOUT
OTHER THINGS
AS WELL. IT'S BETTER
HE KNOWS IT STRAIGHT
FROM ME, RATHER
THAN THROUGH THE
MIDDLEMAN.

I WANT TO
TELL HIM
ABOUT THE
SUCCEED OF THE
EXHIBITION

I HAVEN'T
SEEN HIM
AFTER THAT
BECAUSE I
DON'T WANT
TO FORCE HIM
LISTEN TO MY
COMPLAINTS,
BUT...



S-SORRY I
HAVEN'T BEEN
IN TOUCH FOR
A WHILE!!

I WONDER
IF I CAN
TELL ALL
THIS TO
RACHO
WITH A
SMILE...



RIGHT
NOW



D-DON'T
TELL ME
HE'S RUN
OFF TO TAKE
CARE OF THE
ATTENDANT?

OH,
EXCUSE ME?
BY-REALLY?
THE PATIENT
TOWARD,
WHO WAS
IN THIS
ROOM?

HUH?

OH,
THAT
BUTCHER-
SAY...



...HUH.



HE DISCHARGED HIMSELF
YESTERDAY.



OF COURSE
HE'S NOT
OBLIGED TO
DO SO, BUT

HE
COULD HAVE
INFORMED
ME, HIS
SUPERVISOR,
AS WELL...



He said
he'd be
coming
back to
work next
week.

Ah, that's
right. He
called the
office
yesterday.



WHY
ARE YOU
TRYING
TO BE
PERFECT
ALL BY
YOURSELF

YOU
COULD
HAVE
SAID
SOMETHING!!

DON'T
BE SO
DISTANT!!

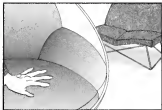


IF HE'S WELL
ENOUGH TO
LEAVE THE
HOSPITAL ON
HIS OWN...

STILL...



..AS I
THOUGHT,
MAYBE HE'S
RETURNED
TO HIS
APARTMENT...



I'M GLAD
BUT...





ARE YOU OKAY? I
HEARD
YOU WERE
ALREADY
DISCHARGED?

YEAH,
I'M FINE.

I WAS OUT
SHOPPING
AND JUST
HAPPENED
TO PASS
THIS WAY.



TAKANO-
KUN?

IF IT ISN'T
TAKANO-KUN?

AHH.



WHAT?

EVEN AFTER
ALL THAT
HAPPENED,
SHE'S BEEN
PRETTY
BRAVE.

YEAH,
ANDRY'VE
WORKING
HARD.

LOOKS LIKE IT
WAS A SUCCESS.



POOR THING
TO HAVE IT
COME OUT IN
THE OPEN IN
FRONT OF
EVERYONE...

SHE'D
BROKEN
UP WITH
TESHIMA-KUN.



HLMT

SW Interior Operations
Department. Miss
Amemiya Hotoru. ♥

Hey! Makoto has
given his OK
and is going with
me tomorrow. Come
to N.Y. soon!
OK?!
Carlos

WHAT'S
THIS? LOOKS
LIKE IT WAS
SENT BY THAT
WEIRD M.F.
COORDINATOR.

A FACT?

CAN YOU
PLEASE
CHECK THE
EXHIBITION?

WHA- ITS
NONE OF MY
CONCERN...

SH-- BUT IS
TESHIMA-KUN
REALLY GOING
TO N.Y.?

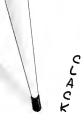
TOMORROW,
HEH...

THE
EXHIBITION IS
ALSO UNTIL
TOMORROW.

EVEN THOUGH
THERE WERE FAN
GIRLS WHO WERE
WAITING EAGERLY
THINKING HE'D
COME AT THE
VERY END...

WELL,
I GUESS
IT CAN'T BE
HELPED...

CLOSE



B-
BUCKOW!

W-WHAT
ARE YOU
DOING
HERE?

...ANYTHING IN
PARTICULAR?

BUT BUCKOW,
YOU JUST GOT
DISCHARGED...

WELL,
SPEAKING OF
PROBLEMS...

AS THE
HEAD OF
OPERATIONS
DEPARTMENT,
IS THERE A
PROBLEM?

I CAN'T BE
HERE TO
CHECK ON THE
PROGRESS
OF THINGS IN
PREPARATION
FOR REJOINING
THE OFFICE
NEXT WEEK?

THAT'S
RIGHT.

WHAT WAS THAT
ABOUT BEING
FINE AND LIVING
TOGETHER IN
ROMANTIC BLISS
IN SUGGMAAT?

FOR NOTHING
AND BOWTIFUL
AFTER ALL.

ABOUT
BUCK-OFF
... AND
MIMING.

WHAT WAS
THAT YOU
WERE SAYING
JUST NOW...?

HN

what was
that about
suggmaat?



**THAT- THAT WAS
NOT A POSE.
THAT WAS A
CHILDLIKE HEART
SYMPATHIZING
WITH AN INJURED
BUCKOUT!**

The one who said
that wasn't interested
in this game

AH?



THAT...



**MOREOVER,
IF YOU'VE
GONE BACK
TO BRING
A DRIED
FISH...**



THAT-THAT'S
CYRUS BUT?...
I don't remember
such a
sudden
change

**ALSO, WHO'S
THE ONE WHO
GOES INTO DECAY
ALL BY HERSELF,
TURNING THE
HOUSE ITSELF
INTO A DRIED
FISH?**

**WHO'S THE
SHAMELESS
'GIRL' NOW?**

AH, NO
DOUBT.

**AND AND
I'VE PUT ASIDE
MY FEELINGS AND
WHOLE-HEARTEDLY
MADE THIS
EXHIBITION...**

**B-BUT I'VE
OVERCOME VARIOUS
OBSTACLES TO GET
THIS FAR!**



THIS IS
THE BEST
OF YOUR
WORK BY
FAR.

WHEN
YOU TRY
YOUR BEST,
YOU CAN DO
ANYTHING.



...BUCHOU!
YOU TOO!





IT'S BEEN
THE MOST
DIFFICULT
TIME OF MY
LIFE, BUT

CERTAINLY...



WELL,
THAT DOESN'T
MEAN I'M
COMPLETELY
OVER IT BUT,

I GOT
SUPPORT
FROM
UNEXPECTED
PLACES.

BECAUSE
OF THAT I
WAS ABLE
TO SEE
VARIOUS
THINGS.

...SHOULDN'T
IT BE LIKE
THAT?



IF I
THINK OF HIM
AS SOMEONE
WHO'S TRULY
IN MY PAST,
I CAN GIVE
UP...

IT SEEMS
NAKOTO-KUN
IS ALSO GOING
ABROAD TO
BECOME A
GREAT
ARTIST.



Thanks for all your comments
and thoughts, everyone.

Teshima Makoto



"THE EXHIBITION THAT YOU HAVE
ORGANIZED FOR A MONTH LOOKS LIKE HAS
BEEN BEYOND MY EXPECTATIONS AND
I'M OVERWHELMED WITH JOY."




BUT EVEN SEEING SUCH KIND OF WORDS
THAT MAKE ME THINK "I'D PUT IN ALL MY EFFORT
THAT TIME BUT NOW IT SEEMS CRUELLY MISRE"
LINED UP LIKE THIS



MAKES ME THINK IT WAS ALL
WASTED.



I DON'T INTEND TO LOOK BACK.



*BUT THE MOST IMPORTANT THING TO
ME NOW IS THAT I WANT TO COME TO
TERMS WITH MY PAST PROPERLY*

*AND THEN MOVE
FORWARD.*



FINALLY,

*TO THE ORGANIZER OF SN COMPANY WHO
UNDERSTOOD MY PRODUCTS SO WELL AND
ORGANIZED SUCH A WONDERFUL EXHIBITION*



*I GIVE MY UTMOST
GRATITUDE."*





THANK
YOU





AND
FAREWELL



KEEP THE HIMONO ALIVE!

We need Japanese/Chinese/Korean translators, Editors and QCers to keep this project going. Drop by our site, jsisscans.wordpress.com, or our IRC channel, [#j-sis@irchighway.net](http://irc.freenode.net).



help